



Secció V. Anuncis
Subsecció segona. Altres anuncis oficials
ADMINISTRACIÓ DE LA COMUNITAT AUTÒNOMA
CONSELLERIA DE TURISME I ESPORTS

5126 *Resolució del conseller de Turisme i Esports per la qual s'estableixen els models de targetes i llicències de navegació*

Antecedents

El Reial decret 875/2014, de 10 d'octubre, pel qual es regulen les titulacions nàutiques per al govern de les embarcacions d'esbarjo, ha introduït una sèrie de canvis en les atribucions dels títols. A més, amb l'objectiu de simplificar els tràmits per a l'atorgament de les titulacions d'esbarjo, les federacions i les escoles poden atorgar les llicències de navegació en determinats supòsits.

El Reial Decret 804/2014, de 19 de setembre, pel qual s'estableixen el règim jurídic i les normes de seguretat i prevenció de la contaminació dels vaixells d'esbarjo que transporten fins a dotze passatgers, estableix que els vaixells d'esbarjo d'ús privat podran estar sota el comandament d'un capità de iot.

Posteriorment, mitjançant la Resolució de 27 de novembre de 2014 de la Direcció General de la Marina Mercant, s'ha modificat l'annex VII del Reial decret 875/2014, adequant els models de targetes al Reial decret 804/2014.

El Reial decret 102/1996, de 26 de gener, sobre traspass de funcions i serveis de l'Administració de l'Estat a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears en matèria d'ensenyaments nàutic-esportius i subaquàtic-esportius, atribueix a la Comunitat Autònoma competència executiva en matèria de titulacions i ensenyaments nàutic-esportius.

El Decret 6/2013, de 2 de maig, del president de les Illes Balears, pel qual s'estableixen les competències i l'estructura orgànica bàsica de les conselleries de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, atribueix a la Direcció General de Ports i Aeroports de la Conselleria de Turisme i Esports la competència en matèria de navegació i titulacions nàutiques esportives.

D'acord amb l'article 42 d de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears, dict la següent

Resolució

1. Aprovar els models de de targetes i llicències de navegació d'esbarjo que s'expedeixen en l'àmbit de la comunitat autònoma de les Illes Balears d'acord amb l'annex a aquesta resolució.
2. Ordenar la publicació d'aquesta resolució en el BOIB.

Interposició de recursos

Contra aquesta Resolució, que exhaureix la via administrativa, es pot interposar un recurs potestatiu de reposició davant el conseller de Turisme i Esports, en el termini d'un mes comptador des de l'endemà d'haver-ne rebut la notificació d'aquesta Resolució d'acord amb els articles 116 i 117 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, i l'article 57 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

També es pot interposar directament un recurs contenciós administratiu davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de les Illes Balears en el termini de dos mesos comptadors des de l'endemà d'haver rebut la notificació de la Resolució, d'acord amb l'article 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa. Tot això, sense perjudici d'interposar-ne qualsevol altre que es consideri pertinent en defensa del seu dret.

Palma, 13 de març de 2015

El conseller de Turisme i Esports
Jaime Martínez Llabrés





ANNEX

1. Model de targeta de capità de iot.

Les targetes de capità de iot s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" contindrà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de capità de iot respectivament. S'han inclòs les atribucions bàsiques del títol així com aquelles complementàries, havent de figurar obligatòriament les primeres en la targeta i les segones només en cas de ser obtingudes pel titular de la mateixa.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el supòsit d'aquelles persones que realitzin el curs de ràdio operador de llarg abast en lloc del de curt abast. En el paràgraf següent al nom del títol corresponent, figurarà la següent informació: Radio-Operador de largo alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12). Ràdio operador de llarg abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12). Long Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12).

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.

**Govern de les Illes Balears**

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NAÚTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUT DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NAÚTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

CAPITÁN DE YATE / CAPITÀ DE IOT

Radio-Operador de corto alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Ràdio-Operador de curt abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Short Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12)

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el gobierno de embarcaciones de recreo y la operación de su estación radio.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al govern d'embarcacions d'esbarjo i l'operació de la seva estació ràdio.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of pleasure craft and radio stations aboard.

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	XXXXXXXXXXXX
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	NNNNNNNN	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedir per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)



Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Embarcaciones de recreo (motor) de hasta 24 metros de eslora. - Buques de recreo*. - Patrón de moto náutica A. - Navegación sin límites geográficos. --- - Embarcacions d'esbarjo (motor) fins a 24 metres d'eslora. - Vaixells d'esbarjo*. - Patró de moto náutica A. - Navegació sense límits geogràfics. --- - <i>Pleasure craft (power) up to 24 meters in length.</i> - <i>Large recreational vessels*.</i> - <i>Personal watercraft (PWC).</i> - <i>No geographical constraints.</i>	- Habilitado vela. --- - Habilitat vela. --- - <i>Sail.</i>	- Sin atribuciones profesionales. --- - Sense atribucions professionals. --- - <i>No commercial endorsements.</i>	Sin observaciones --- Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Aeroports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official Seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/Passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

** De acuerdo a lo especificado en los artículos 3.1 y 7.3 del Real Decreto 804/2014, de 19 de septiembre, por el que se establecen el régimen jurídico y las normas de seguridad y prevención de la contaminación de los buques de recreo que transporten hasta doce pasajeros.*

** D'acord al que s'especifica en els articles 3.1 i 7.3 del Reial Decret 804/2014, de 19 de setembre, pel que s'estableix el règim jurídic i les normes de seguretat i prevenció de la contaminació dels vaixells d'esbarjo que transporten fins a dotze passatgers.*

** In accordance with the provisions of articles 3.1 and 7.3 of Royal Decree 804/2014, approved on 19 September 2014, which sets out the legal framework and standards for safety and pollution prevention for large recreational vessels carrying up to twelve passengers.*

(REVERS)





2. Model de targeta de patró de iot.

Les targetes de patró de iot s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" continuarà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de patró de iot respectivament. S'han inclòs les atribucions bàsiques del títol així com aquelles complementàries, havent de figurar obligatòriament les primeres en la targeta i les segones només en cas de ser obtingudes pel titular de la mateixa.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el supòsit d'aquelles persones que realitzin el curs de ràdio operador de llarg abast en lloc del de curt abast. En el paràgraf següent al nom del títol corresponent, figurarà la següent informació: Radio-Operador de largo alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12). Ràdio operador de llarg abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12). Long Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12).

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.



Govern de les Illes Balears

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NAÚTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUT DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NAÚTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

PATRÓN DE YATE / PATRÓ DE IOT

Radio-Operador de corto alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Ràdio-Operador de curt abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Short Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12)

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el gobierno de embarcaciones de recreo y la operación de su estación radio.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al govern d'embarcacions d'esbarjo i l'operació de la seva estació ràdio.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of pleasure craft and radio stations aboard.

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passaport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	XXXXXXXXXX
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	NNNNNN	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedir per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)





Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Embarcaciones de recreo (motor) de hasta 24 metros de eslora. - Patrón de moto náutica A. - Navegación hasta 150 millas de la costa. --- - Embarcacions d'esbarjo (motor) fins a 24 metres d'eslora. - Patró de moto náutica A. - Navegació fins a 150 milles de la costa. --- - <i>Pleasure craft (power) up to 24 meters in length.</i> - <i>Personal watercraft (PWC).</i> - <i>Passages up to 150 miles offshore.</i>	- Habilitado vela. --- -Habilitat vela. --- - <i>Sail.</i>	- Sin atribuciones profesionales. --- -Sense atribucions professionals. --- - <i>No commercial endorsements.</i>	Sin observaciones --- Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Aeroports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

(REVERS)



**3. Model de targeta de patró d'embarcacions d'esbarjo.**

Les targetes de patró d'embarcacions d'esbarjo s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" contindrà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de patró d'embarcacions d'esbarjo respectivament. S'han inclòs les atribucions bàsiques del títol així com aquelles complementàries, havent de figurar obligatòriament les primeres en la targeta i les segones només en cas de ser obtingudes pel titular de la mateixa.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el supòsit d'aquelles persones que realitzin el curs de ràdio operador de llarg abast en lloc del de curt abast. En el paràgraf següent al nom del títol corresponent, figurarà la següent informació: Radio-Operador de largo alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12). Ràdio operador de llarg abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12). Long Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12).

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.

**Govern de les Illes Balears**

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NAÚTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUT DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NAÚTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

PATRÓN DE EMBARCACIONES DE RECREO / PATRÓ D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

Radio-Operador de corto alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Ràdio-Operador de curt abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12)

Short Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12)

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el gobierno de embarcaciones de recreo y la operación de su estación radio.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al govern d'embarcacions d'esbarjo i l'operació de la seva estació ràdio.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of pleasure craft and radio stations aboard.

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	XXXXXXXXXXXX
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	XXXXXXXX	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedir per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)



Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Embarcaciones de recreo (motor) de hasta 15 metros de eslora. - Patrón de moto náutica A. - Navegación hasta 12 millas de la costa. - Navegación entre islas dentro del archipiélago balear y canario. --- - Embarcacions d'esbarjo (motor) fins a 15 metres d'eslora. - Patró de moto náutica A. - Navegació fins a 12 milles de la costa. - Navegació entre illes dins l'arxipèlag balear i canari. --- - <i>Pleasure craft (power) up to 15 meters in length.</i> - <i>Personal watercraft (PWC).</i> - <i>Passages up to 12 miles offshore.</i> - <i>Balearic Islands: passages between islands.</i> - <i>Canary Islands: passages between islands.</i>	- Habilitado vela. - Embarcaciones de recreo (motor) de hasta 24 metros de eslora. - Navegación entre la Península Ibérica y las Islas Baleares. --- -Habilitat vela. - Embarcacions d'esbarjo (motor) fins a 24 metres d'eslora. - Navegació entre la Península Ibèrica i les Illes Balears --- - <i>Sail.</i> - <i>Pleasure craft up to 24 meters in length.</i> - <i>Passages between the Iberian Peninsula and the Balearic Islands.</i>	- Sin atribuciones profesionales. --- -Sense atribucions professionals. --- - <i>No commercial endorsements.</i>	- Sin observaciones --- - Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Aeroports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/Passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

(REVERS)



**4. Model de targeta de patró per a navegació bàsica.**

Les targetes de patró per a navegació bàsica s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" contindrà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de patró per a navegació bàsica respectivament. S'han inclòs les atribucions bàsiques del títol així com aquelles complementàries, havent de figurar obligatòriament les primeres en la targeta i les segones només en cas de ser obtingudes pel titular de la mateixa.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.

Si bé la realització dels cursos de ràdio operador de curt o llarg abast no és obligatòria per a l'obtenció del títol de patró per a navegació bàsica, si es realitzessin, sota el nom del títol s'inclourà un paràgraf fent menció a la condició esmentada, figurant els textos següents, depenent si es realitza el curs de curt o llarg abast.

En el supòsit de realitzar-se el curs de ràdio operador de curt abast: Radio-Operador de corto alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12). Ràdio operador de llarg abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12). Short Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12).

En el supòsit de realitzar-se el curs de ràdio operador de llarg abast: Radio-Operador de largo alcance de acuerdo a los requisitos de la Resolución de la UIT 343 (REV. CMR-12). Ràdio operador de llarg abast d'acord amb els requisits de la Resolució de la UIT 343 (REV. CMR-12). Long Range Radio-Operator in accordance with the provisions of ITU Resolution 343 (REV. CMR-12).

**Govern de les Illes Balears**

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NAÚTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUT DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NAÚTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

PATRÓN PARA NAVEGACIÓN BÁSICA / PATRÓ PER A NAVEGACIÓ BàSICA

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el gobierno de embarcaciones de recreo y la operación de su estación radio.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al govern d'embarcacions d'esbarjo i l'operació de la seva estació ràdio.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of pleasure craft and radio stations aboard.

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passaport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	NNNNNNNNNN
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	NNNNNNNN	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedir per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)



Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Embarcaciones de recreo (motor) de hasta 8 metros de eslora. - Patrón de moto náutica A. - Navegación hasta 5 millas de un puerto, marina o lugar de abrigo. --- - Embarcacions d'esbarjo (motor) fins a 8 metres d'eslora. - Patró de moto náutica A. - Navegació fins a 5 milles d'un port, marina o lloc d'abric. --- - <i>Pleasure craft (power) up to 8 meters in length.</i> - <i>Personal watercraft (PWC).</i> - <i>Passages up to 5 miles from a port, marina or safe haven.</i>	- Habilitado vela. --- -Habilitat vela. --- - <i>Sail.</i>	- Sin atribuciones profesionales. --- -Sense atribucions professionals. - <i>No commercial endorsements.</i>	Sin observaciones --- Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Airports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/Passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

(REVERS)





5. Model de targeta de moto nàutica A.

Les targetes de patró de moto nàutica A s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" continuarà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de patró de moto nàutica A respectivament.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.



Govern de les Illes Balears

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 259/2002, DE 8 DE MARZO, POR EL QUE SE ACTUALIZAN LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LA UTILIZACIÓN DE MOTOS NÁUTICAS, Y EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NÁUTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUD DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 259/2002, DE 8 DE MARÇ, PEL QUAL S'ACTUALITZEN LES MESURES DE SEGURETAT EN LA UTILITZACIÓ DE MOTOS NÀUTIQUES, I EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NÀUTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 259/2002, APPROVED ON 8 MARCH, WHICH UPDATES THE SAFETY MEASURES FOR THE OPERATIONS OF PERSONAL WATERCRAFT, AND THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

PATRÓN DE MOTO NÁUTICA A / PATRÓ DE MOTO NÀUTICA A

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el manejo de motos náuticas.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al maneig de motos nàutiques.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of personal watercraft (PWC).

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passaport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	XXXXXXXXXX
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	XXXXXXXX	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedit per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)





Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Patrón de moto náutica A. --- - Patró de moto náutica A. --- - <i>Personal watercraft (PWC)</i> .	- Sin atribuciones complementarias. --- - Sense atribucions complementàries. --- - No additional qualifications.	- Sin atribuciones profesionales. --- - Sense atribucions professionals. --- - <i>No commercial endorsements.</i>	Sin observaciones --- Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Airports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/Passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

(REVERS)





6. Model de targeta de moto nàutica B.

Les targetes de patró de moto nàutica B s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. La targeta, per motius d'impressió informàtica, s'integrarà en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" contindrà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la targeta de patró de moto nàutica B respectivament.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la targeta, a la grandària de l'UNE A5.

En el quadre d'observacions es podran anotar aquelles incidències o observacions que l'Administració vulgui reflectir, com podrien ser limitacions imposades a la navegació per l'informe psicofísic corresponent.



Govern de les Illes Balears

ESPAÑA / ESPANYA / SPAIN



TARJETA EXPEDIDA EN VIRTUD DE LO DISPUESTO POR EL REAL DECRETO 259/2002, DE 8 DE MARZO, POR EL QUE SE ACTUALIZAN LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LA UTILIZACIÓN DE MOTOS NÁUTICAS, Y EL REAL DECRETO 875/2014, DE 10 DE OCTUBRE, POR EL QUE SE REGULAN LAS TITULACIONES NÁUTICAS PARA EL GOBIERNO DE LAS EMBARCACIONES DE RECREO

TARGETA EXPEDIDA EN VIRTUD DEL QUE DISPOSA EL REIAL DECRET 259/2002, DE 8 DE MARÇ, PEL QUAL S'ACTUALITZEN LES MESURES DE SEGURETAT EN LA UTILITZACIÓ DE MOTOS NÀUTIQUES, I EL REIAL DECRET 875/2014, DE 10 D'OCTUBRE, PEL QUAL ES REGULEN LES TITULACIONS NÀUTIQUES PER AL GOVERN D'EMBARCACIONS D'ESBARJO

CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE ROYAL DECREE 259/2002, APPROVED ON 8 MARCH, WHICH UPDATES THE SAFETY MEASURES FOR THE OPERATIONS OF PERSONAL WATERCRAFT, AND THE ROYAL DECREE 875/2014, APPROVED ON 10 OCTOBER, WHICH REGULATES THE CONDITIONS FOR THE OPERATION OF PLEASURE CRAFT

PATRÓN DE MOTO NÁUTICA B / PATRÓ DE MOTO NÀUTICA B

El Gobierno de las Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se le considera plenamente cualificado, de conformidad con lo dispuesto en la mencionada legislación y sin más limitaciones que las que se indican a continuación, para el manejo de motos náuticas.

El Govern de les Illes Balears certifica que a XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, se'l considera plenament qualificat, de conformitat amb el que disposa la legislació esmentada i sense més limitacions que les que s'indiquen a continuació, per al maneig de motos nàutiques.

The Government of The Balearic Islands certifies that XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above legislation, and has no limitations other than those listed below, for the operation of personal watercraft (PWC).

Nombre completo: Nom complet: Full Name:	XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXXX	DNI / NIE / Pasaporte: DNI / NIE / Passport: ID / Passport:	NNNNNNNN - X
Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa): Data de naixement (dd/mm/aaaa): Date of birth (dd/mm/yyyy):	DD/MM/AAAA	Nacionalidad: Nacionalitat: Nationality:	XXXXXXXXXXXX
Dirección del titular: Adreça del titular: Holder's address:	c/ XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
Tarjeta N°: Targeta Núm.: Certificate N°:	NNNNNNNN	Expedido por, el (dd/mm/aaaa): Expedit per, el (dd/mm/aaaa): Issued by, on the (dd/mm/yyyy):	Consejería de Turismo y Deportes DD/MM/AAAA

(ANVERS)





Atribuciones básicas Atribucions bàsiques <i>Basic Qualifications</i>	Atribuciones complementarias Atribucions complementàries <i>Additional Qualifications</i>	Atribuciones profesionales Atribucions professionals <i>Commercial Endorsements</i>	Observaciones Observacions <i>Remarks</i>
- Patrón de moto náutica B. --- - Patró de moto náutica B. --- - <i>Personal watercraft (PWC) less than 110 hp.</i>	- Sin atribuciones complementarias. --- - Sense atribucions complementàries. --- - <i>No additional qualifications.</i>	- Sin atribuciones profesionales. --- - Sense atribucions professionals. --- - <i>No commercial endorsements.</i>	Sin observaciones --- Sense observacions --- <i>No remarks</i>

Firma del titular:

Signatura del titular:

Signature of the holder of the certificate:

El director general de Puertos y Aeropuertos:

El director general de Ports i Aeroports:

Ports and Airports General director:

(Sello oficial)

(Segell oficial)

(Official seal)

El jefe de servicio:

El cap de servei:

Signature of duly authorized official:

XXXXXX

XXXXXXXX

XXXX

XXXXXX

VÁLIDA HASTA (dd/mm/aaaa):

VÁLIDA FINS (dd/mm/aaaa):

Valid until (dd/mm/yyyy):

Esta tarjeta es personal e intransferible. Se exigirá la responsabilidad que corresponda en caso de ser utilizada por persona distinta al titular. No es válida a efectos de acreditar la identidad del titular, debiendo ir acompañada del documento acreditativo de identidad (DNI/NIE/Pasaporte) correspondiente.

Aquesta targeta és personal i intransferible. S'exigirà la responsabilitat que correspongui en cas de ser utilitzada per un altra persona que no en sigui titular. No és vàlida a efectes d'acreditar la identitat del titular, havent d'anar acompanyada del document acreditatiu d'identitat (DNI/NIE/Passaport) corresponent.

This certificate is personal and non-transferable. Liability will ensue where someone other than the holder uses this certificate. Not valid for the purposes of verifying the identity of the holder. Must be accompanied by a corresponding identification document (DNI/NIE/passport).

(REVERS)





7. Model de llicència de navegació.

Les llicències de navegació s'imprimiran sobre paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre —Real Casa de la Moneda (denominació d'article: paper per a la impressió de targetes habilitants per al govern d'embarcacions d'esbarjo), en format UNE A5 apaïsat 210 x 148,5 mm disposant en la seva cantonada superior dreta d'una franja obliqua amb els colors de la bandera nacional. Les llicències de navegació, per motius d'impressió informàtica, s'integraran en un paper de grandària UNE A4, el qual anirà amb un grimpat per poder tallar-lo en dues unitats UNE A5; figurant en la meitat superior les dades de la pròpia targeta, d'acord amb el que s'especifica en les dues pàgines següents i en la meitat inferior tota aquella informació de caràcter complementari que la Direcció General de Ports i Aeroports vulgui reflectir. Per evitar confusions entre aquestes dues meitats, aquella destinada a la incorporació de "dades informatives" contindrà una marca d'aigua amb el text esmentat i no estarà impresa en color com la meitat superior.

En el model que es recull en les dues pàgines següents, figura l'anvers i el revers de la llicència de navegació.

La grandària de la lletra, l'interlineat, els espais entre paràgrafs i tant l'ample vertical com horitzontal dels quadres i paràgrafs que figuren en els models podran adaptar-se per aconseguir encaixar la informació continguda en la llicència de navegació, a la grandària de l'UNE A5.

Les federacions de vela i motonàutica i les escoles nàutiques d'esbarjo comunicaran a la Direcció General de Ports i Aeroports la numeració del paper de seguretat, fabricat per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre del que disposen per emetre les llicències.

LICENCIA DE NAVEGACIÓN/LLICÈNCIA DE NAVEGACIÓ

D/D^a ⁽¹⁾

Sr./Sra.: _____ con DNI/NIE/Pasaporte ⁽²⁾
amb DNI/NIE/Passaport _____, en calidad de director de ⁽³⁾
en qualitat de director de _____,

declaro bajo mi responsabilidad que D/D^a ⁽⁴⁾

declarar sota la meua responsabilitat que el Sr./Sra. _____,

con DNI/NIE/Pasaporte ⁽⁵⁾

amb DNI/NIE/Passaport: _____,

Ha recibido la formación teórico - práctica exigida por el Real Decreto 875/2014, de 10 de octubre, por el que se regulan las titulaciones náuticas para el gobierno de las embarcaciones de recreo.

Ha rebut la formació teòrica pràctica exigida pel Reial decret 875/2014, de 10 d'octubre, pel qual es regulen les titulacions nàutiques per al govern de les embarcacions d'esbarjo.

Las prácticas para la obtención de esta licencia se realizaron en la embarcación ⁽⁶⁾

Les pràctiques per a l'obtenció d'aquesta llicència es varen realitzar en l'embarcació _____

de matrícula ⁽⁷⁾

de matrícula _____,

el ⁽⁸⁾

en el puerto de ⁽⁹⁾

en el port de _____.

(ANVERS)

Y para que conste y a petición del interesado, expido el presente certificado, que no tiene caducidad, copia fiel de lo que figura en el registro que a tal efecto se dispone. I perquè consti a petició de l'interessat, expedesc el present certificat, que no té caducitat, còpia fidel del que figura en el registre que es disposa a aquest efecte.

En _____, _____ de _____ de _____

Firmado:

Signat:

Firmado:

Signat:

El Instructor (nombre y apellidos):

L'instructor (nom i llinatges): _____

El Director (nombre y apellidos):

El Director (nom i llinatges): _____

DNI/NIE/Pasaporte:

DNI/NIE/Passaport: _____

DNI/NIE/Pasaporte:

DNI/NIE/Passaport: _____

Firmado:

Signat:

El Interesado (nombre y apellidos):

DNI/NIE/Pasaporte

L'interessat (nom i llinatges): _____

DNI/NIE/Passaport: _____

(REVERS)





- (1). Nombre y apellidos del director de la escuela náutica de recreo o figura equivalente de la federación náutica.
Nom i llinatges del director de l'escola náutica d'esbarjo o figura equivalent de la federació náutica.
- (2). DNI/NIE/Pasaporte del director.
DNI/NIE/Passaport del director.
- (3). Nombre de la escuela náutica de recreo o federación náutica.
Nom de l'escola náutica d'esbarjo o federació náutica.
- (4). Nombre y apellidos de la persona a la que se le expide la licencia de navegación.
Nom i llinatges de la persona a la qual se li expedeix la llicència de navegació.
- (5). DNI/NIE/Pasaporte de la persona a la que se le expide la licencia de navegación.
DNI/NIE/Passaport de la persona a la qual se li expedeix la llicència de navegació.
- (6). Nombre de la embarcación de prácticas.
Nom de l'embarcació de pràctiques.
- (7). Matrícula de la embarcación de prácticas.
Matrícula de l'embarcació de pràctiques.
- (8). Fecha de realización de las prácticas.
Data de realització de les pràctiques.
- (9). Puerto en el que se realizaron las prácticas.
Port en el qual es varen realitzar les pràctiques.

L'especificació de las referències anteriors, no és necessari que figurin en la Llicència de Navegació.

